

JUN-AIR®

A BRAND OF **GAST**

Cabinet Systems

106R-4M, 106R-25M, 106R-25MQ2,
2x106R-40M, 2x106R-40MQ2



JUN-AIR®
A BRAND OF **GAST**

WWW.JUN-AIR.COM

* Registered Trademark/™ Trademark of JUN-AIR Inc. ©Copyright 2024 JUN-AIR Manufacturing Inc. All Rights Reserved.

ISO 9001 CERTIFIED

Table of Contents

GB	Operating Manual	4
FR	Manuel d'utilisation	9
ES	Manual de funcionamiento	15
CS	Návod k obsluze	21
DA	Betjeningsvejledning	27
DE	Betriebsanleitung	33
EL	Εγχειρίδιο λειτουργίας	39
FI	Käyttöopas	45
IT	Manuale operativo	51
NO	Bruksanvisning	57
PT	Manual de funcionamento	63
RO	Manualul de utilizare	69
SV	Användarhandbok	75
ZH	操作手册	81
NL	Bedieningshandleiding	87
	Technical Specifications	93
	Caractéristiques techniques	93
	Especificaciones técnicas	93
	Technické specifikace	93
	Tekniske specifikationer	93
	Technische Daten	93
	Τεχνικές προδιαγραφές	93
	Tekniset tiedot	93
	Specifiche tecniche	93
	Tekniske spesifikasjoner	93
	Especificações técnicas	93
	Specificatii tehnice	93
	Tekniska specifikationer	93
	技术规格	93
	Technische specificaties	93
	Diagrams	95
	Graphiques et schémas	95
	Diagramas	95
	Schémata	95
	Diagrammer	95
	Schemata	95
	Διαγράμματα	95
	Kaaviot	95
	Diagrammi del sistema	95
	Diagrammer	95
	Diagramas	95
	Diagrame	95
	Diagram	95
	示意图	95
	Diagrammen	95
	Kits	105
	Kits	105
	Kits	105
	Soupravy	105
	Sæt	105
	Zubehörsätze	105
	Kitt	105
	Sarjat	105
	Kit	105
	Sett	105
	Conjuntos	105
	Kituri	105
	Satser	105
	套件	105
	Kits	105
	Feature Diagrams	106
	Vues éclatées	106
	Diagramas de funciones	106
	Schémata funkci	106
	Funktionsdiagrammer	106
	Funktionsschemata	106
	Διαγράμματα χαρακτηριστικών	106
	Ominaisuuksien kaaviot	106
	Diagrammi del sistema	106
	Funksjonsdiagrammer	106
	Diagramas de características	106
	Diagramele funcțiilor	106
	Funktionsdiagram	106
	功能示意图	106
	Diagrammen eigenschappen	106
	Symbols	114
	Symboles	114
	Simbolos	114
	Symboly	114
	Symboler	114
	Symbole	114
	Σύμβολα	114
	Symbolit	114
	Simboli	114
	Symboler	114
	Simbolos	114
	Simboluri	114
	Symboler	114
	符号	114
	Symbolen	114

VEILIGHEID

Belangrijk: Lees dit eerst!

Lees vóór gebruik de onderstaande informatie en bedieningsinstructies die met dit product geleverd zijn. Deze informatie is voor uw eigen veiligheid; het is belangrijk dat u deze instructies opvolgt. Hiermee voorkomt u ook schade aan het product. Als u het apparaat niet volgens de instructies bedient of geen gebruik maakt van officiële reserveonderdelen van JUN-AIR, kan dit tot beschadiging van het apparaat of ernstige verwondingen leiden.

SCAN QR-CODE OP MODELLABEL VAN COMPRESSOR VOOR SYSTEEMSPECIFICATIES EN B&O-HANDLEIDING IN ANDERE TALEN OF GA NAAR <https://www.gastmfg.com>.

⚠ BELANGRIJK: Algemene installatie-instructies

- Als er geen voedingsstekker op de compressor zit, dient er een installatieautomaat in de vaste bedrading te worden ingebouwd.
- Als dit apparaat met een driepolige stekker wordt geleverd, mag het alleen op een correct geaard stopcontact worden aangesloten.

⚠ LET OP: Verlaag het risico op elektrische schokken

- Alleen officiële onderhoudsbedrijven dienen onderhoud uit te voeren. Het verwijderen van onderdelen of zelf reparaties proberen uit te voeren kan een elektrische schok tot gevolg hebben. Laat al het onderhoudswerk door gekwalificeerde onderhoudsbedrijven uitvoeren.

⚠ WAARSCHUWING: Verlaag het risico op elektrocutie

- Gebruik dit apparaat niet met andere voltages dan zijn aangegeven op het typeplaatje.
- Haal de stekker altijd direct na gebruik uit het stopcontact en bewaar het apparaat op een droge plek.
- Gebruik dit product niet in of nabij water of andere vloeistoffen waar het in kan vallen of in kan worden getrokken.
- Raak dit product niet aan als het in een vloeistof is gevallen. Trek meteen de stekker uit.
- Dit apparaat is niet waterdicht. Gebruik het nooit buiten in de regen of in een natte omgeving.

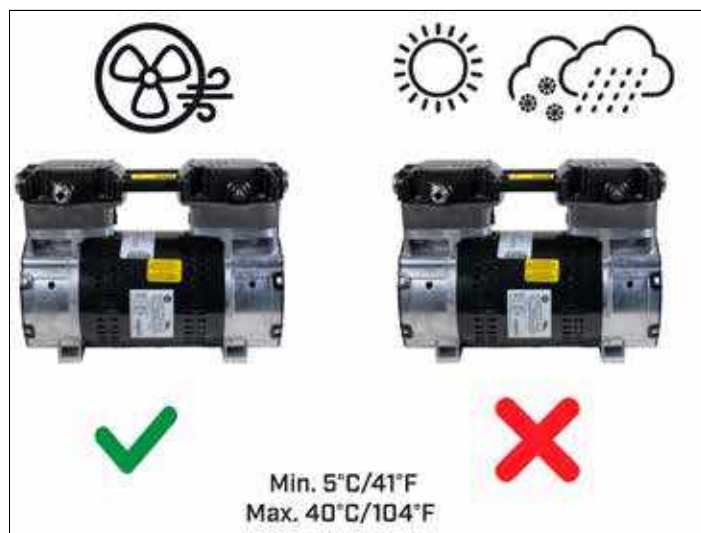
⚠ GEVAAR: Verlaag het risico op explosie of brand

- Tijdens spuiten met brandbare vloeistoffen kan er explosiegevaar ontstaan, vooral in afgesloten ruimtes.
- Gebruik dit product niet in of nabij explosieve omgevingen of op plekken waar aerosolproducten worden gebruikt.
- Verpomp geen andere gassen dan atmosferische lucht.
- Verpomp geen brandbare vloeistoffen of dampen met dit product. Gebruik het niet in of nabij plekken met brandbare of explosieve vloeistoffen of dampen.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van open vuur.

⚠ LET OP: Voorkom verwondingen

- Perslucht kan gevaarlijk zijn; richt de luchtstroom niet op het hoofd of lichaam van een ander.
- Houd het systeem altijd buiten bereik van kinderen.
- Gebruik dit product nooit als het snoer of de stekker beschadigd is, als het is gevallen of beschadigd, of als het in water is gevallen. Breng het product naar een servicecentrum om het te laten nakijken en repareren.
- Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Zorg dat de openingen niet worden geblokkeerd en plaats de motor nooit op een zachte ondergrond waar de openingen geblokkeerd kunnen raken. Zorg dat er geen stof, vuil of andere deeltjes in de openingen terechtkomen.
- Laat dit product nooit onbeheerd achter als het is ingestoken.
- Steek nooit uw vingers of andere objecten in de ventilatoren.
- Dit apparaat heeft een thermische beveiliging en kan automatisch herstarten als de beveiliging zich reset.
- Draag een veiligheidsbril tijdens onderhoud aan dit product.
- Gebruik het apparaat alleen op een goed geventileerde locatie.
- Dit product mag alleen worden aangesloten op apparaten of gereedschap waarvan de max. druk gelijk is aan of hoger dan die van de compressor.
- Het oppervlak van de compressor kan heet worden. Raak de compressormotor niet aan tijdens bedrijf.

Als u zich niet aan deze voorzorgsmaatregelen houdt, kan dit verwondingen tot gevolg hebben. In extreme gevallen kunnen de verwondingen zelfs dodelijk zijn.



⚠ BELANGRIJK: Algemene gebruiksrichtlijnen

- Bescherm de compressor tegen regen, vocht, vorst en stof.
- De compressor is ontworpen en goedgekeurd voor de max. druk in de technische specificaties.
- Gebruik de compressor niet bij een omgevingstemperatuur van meer dan 40°C of minder dan 5°C.
- Als het snoer van de compressor defect is, dient een officiële distributeur van **Jun-Air** of ander gekwalificeerd personeel de reparatie uit te voeren.

INSTALLATIE

Uw JUN-AIR compressor is eenvoudig te bedienen. Als u de instructies volgt, heeft u jarenlang plezier van uw compressor.

- Inspecteer het apparaat visueel op transportschade en neem direct contact op met uw leverancier als u denkt dat het apparaat beschadigd is.
- Controleer dat de capaciteit van de compressor overeenkomt met het feitelijke luchtverbruik, zie hiervoor de technische specificaties.
- Controleer dat het voedingsvoltage overeenkomt met het typeplaatje van de compressor en alles voldoende gezekeerd is.

Plaatsing

Plaats de compressor in een stofvrije, droge en koele maar vorstvrije ruimte. Voldoende koeling vanuit de omgeving is belangrijk.

- Omgevingstemperatuur: 5°C tot 40°C
- Luchtvochtigheid: Maximaal 90%

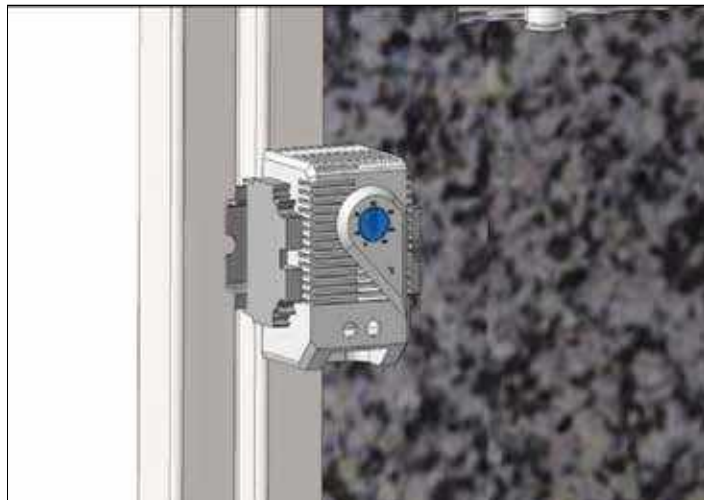
Monteer de twee afstandsbouten (1) aan de achterzijde van de kast voor voldoende ventilatie.



Installatie

- Monteer de aftapfles (2) zichtbaar aan de buitenzijde van de kast en monteer de slang aan de achterzijde van de kast (3).
- Sluit de kabel aan de achterzijde van de kast aan (5).
- Sluit de compressor op een standaard stopcontact aan.
- Sluit de apparatuur aan de achterzijde van de kast aan (4).
- De voorwieltjes worden met remmen geleverd. Zet de remmen vast voordat u de compressor opstart (6).

Thermoschakelaar



De ventilatoren worden geregeld door een Stego-thermoschakelaar die in de fabriek op 30°C wordt ingesteld. Controleer of de instelling correct is en stel deze indien nodig bij.

De ventilatoren starten als de temperatuur in de kast boven de 30°C komt en blijven draaien totdat de temperatuur onder de 30°C zakt.

BEDIENING

- Als de compressor bij extreem lage temperatuur is opgeslagen, moet u deze eerst tot kamertemperatuur laten opwarmen voordat u het apparaat aanzet.
- De in- en uitschakeldruk wordt in de fabriek ingesteld. Normaalgesproken hoeft u deze niet te veranderen. Als de ingestelde waarden wél moeten worden veranderd, dient u de instructies in deze handleiding nauwkeurig te volgen.
- Alle wisselstroomcompressors zijn ontworpen voor 100% belasting, maar 50% wordt aanbevolen om de levensduur te verlengen.
- De ventilatoren aan de achterzijde van de kast starten als de temperatuur boven de 30°C komt en blijven continu lopen, ook als de compressor is uitgeschakeld, totdat de temperatuur weer onder de 30°C zakt.
- Smeer de olievrije motor niet met olie, aangezien dit belangrijke onderdelen zal beschadigen.



Starten



Start de compressor door op de groene knop te drukken.



Het groene bedrijfslampje van de compressor brandt nu.



Lees de uitlaatdruk op de drukmeter.



Stel de druk in met de regelaar.



Lees de luchtketeldruk af op de drukmeter.



Het groene lampje gaat branden als de ventilatoren draaien.

Lees de verstreken bedrijfstijd af op de urenteller.

Als de compressor niet start, kan het zijn dat de luchtketel onder druk staat. De compressor start automatisch als de druk zakt.

De compressor stopt automatisch als de vooraf ingestelde uitschakeldruk wordt bereikt.

Stoppen



Stop de compressor door op de groene knop te drukken.



Het groene bedrijfslampje van de compressor gaat nu uit.

ONDERHOUD

Voor een optimale levensduur van de compressor is het belangrijk dat inspecties en onderhoud regelmatig worden uitgevoerd zoals hieronder beschreven.



Lees de verstreken bedrijfstijd af op de urenteller.

Behuizing openen

Draai met bijvoorbeeld een schroevendraaier de vier [4] sloten met de klok mee om de kast te openen.

Preventief onderhoud

	Activiteit	Wekelijks	Maandelijks	Eén keer per jaar of elke 2000 uur
a	Condensaat aftappen	•		
b	Filterregelaar controleren			•
c	Op lekken controleren		•	
d	Het apparaat reinigen		•	
e	Veiligheidsklep controleren			•
f	Inlaatfilter controleren			•
g	Terugslagklep controleren			•
h	Ventilatoren controleren	•		
i	Droger controleren		•	

a) Condensaat aftappen

LET OP

Risico op breuk

Open de deur om bij het aftapsysteem te kunnen.

Maak indien nodig de aftapfles leeg (voor zover deze aanwezig is). [2].

1) Tap het condensaat af door de aftapkraan op de luchtketel te openen.

Als er een automatische aftap is, wordt het condensaat automatisch afgetapt.

b) Uitlaatfilter controleren

Controleer en vervang het filter en het filterelement volgens de instructies in “Installatie- en onderhoudsinstructies” voor dat specifieke filter.

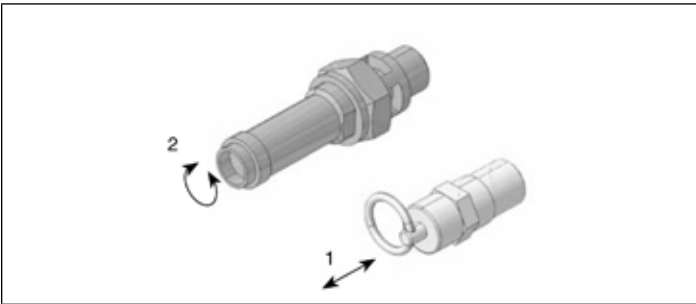
c) Op lekken controleren

Controleer de motor, slangen en apparatuur op lekken. Controleer de pomptijd.

d) Het apparaat reinigen

Reinig het apparaat indien nodig met een zacht, vochtig doekje. Gebruik indien nodig paraffine om vastzittend vuil weg te halen. Door stof en vuil koelt het apparaat niet af.

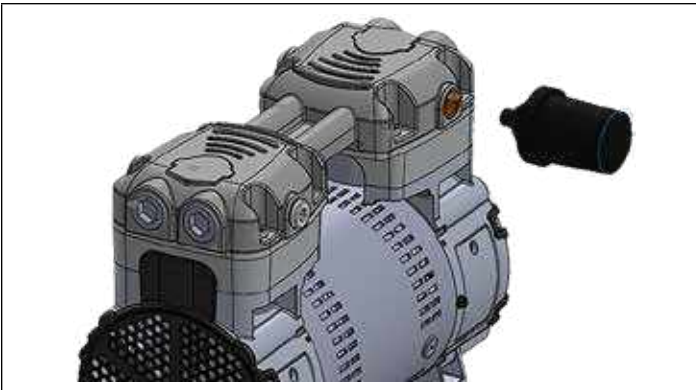
e) Veiligheidsklep controleren



Controleer de veiligheidsklep met de druk in de luchtketel. U bedient de veiligheidsklep door aan de ring te trekken [1] of aan de schroef te draaien [2], afhankelijk van welk type klep het is.

f) Inlaatfilter controleren

Controleer het inlaatfilter en vervang het indien nodig.

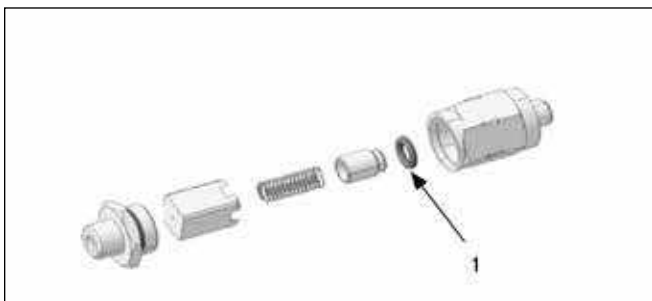


g) Terugslagklep controleren

Zet de compressor uit via de hoofdschakelaar en trek de stekker uit.

Maak de persluchtketel leeg door de veiligheidsklep open te draaien. Als de luchtketel leeg is, geeft de drukmeter 0 bar aan.

Verwijder de terugslagklep van de luchtketel.



Haal de terugslagklep uit elkaar en verwijder de o-ring [1], art.nr. 6243000, van de zuiger.

Maak de terugslagklep schoon.

Plaats een nieuwe o-ring en zet de terugslagklep weer in elkaar.

Plaats de terugslagklep terug.

h) Ventilatoren controleren

Controleer dat de ventilatoren aan de achterzijde van de kast werken. Deze starten als de temperatuur boven de 30°C komt en blijven continu draaien totdat de temperatuur onder de 30°C zakt.

i) Droger controleren

Zie de bedieningshandleiding van de droger als er een droger aanwezig is. Opmerking: Alle onderhoudswerk dient door een gekwalificeerd persoon te worden uitgevoerd.

Drukschakelaar afstellen

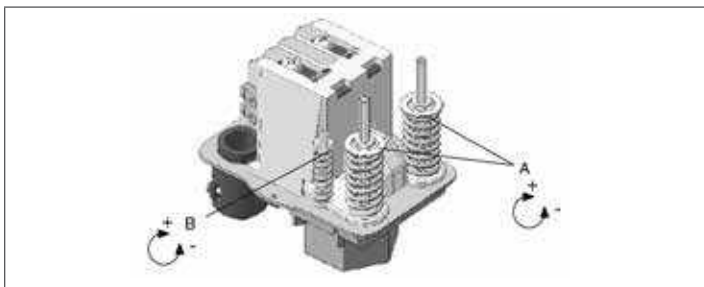
De bedrijfsdruk wordt in de fabriek ingesteld. Normaalgesproken hoeft u deze niet veranderen.

Als de ingestelde waarden wél moeten worden veranderd, dient u de onderstaande instructies nauwkeurig te volgen.

Waarschuwing:

De compressor is ontworpen en goedgekeurd voor de max. druk in de technische specificaties. Stel deze niet in op een hogere druk. Een hogere bedrijfsdruk zal de levensduur van de compressor verkorten.

De compressor stopt bij de max. druk (stopdruk) en start opnieuw bij de min. druk (startdruk). Het verschil tussen de max. en min. druk is de verschillendruk.



Schroef het deksel van de drukschakelaar los. Stel de max. druk in met de twee als A gemarkeerde veren (met de klok mee = hogere druk). Stel de twee veren hetzelfde in.

Stel de verschillendruk in met de als B gemarkeerde veer (met de klok mee = hogere verschillendruk, startdruk blijft hetzelfde).

Pomptijd testen

De pomptijd geeft de toestand van de compressor aan.

1. Controleer dat er geen lekken in het systeem zitten.
2. Verwijder de perslucht uit de luchtketel, zodat de drukmeter 0 bar aangeeft.
3. Sluit de filterregelaar en controleer dat de aftapklep dicht is.
4. Start de compressor en kijk hoelang het duurt voordat de drukschakelaar deze weer uitschakelt. Controleer of de pomptijd overeenkomt met de technische specificaties voor dit compressorsysteem.

Opmerking: De pomptijd in deze handleiding is voor 0 bar tot de max. druk. Afwijkingen hiervan leiden tot afwijkende resultaten.

Belangrijk

Test de pomptijd altijd als het apparaat koud is. Als de compressor warm is, zal de pomptijd aanzienlijk langer zijn.

FOUTOPSPORING EN REPARATIE

Belangrijk

Schakel de pomp uit en scheid deze van de voeding voordat u onderdelen van de pomp verwijderd. Verwijder alle lucht uit de luchtketel voordat u aan het druksysteem van de compressor gaat werken.

1. Compressor start niet

- a. De luchtketel staat onder druk. De motor start als de druk tot de ingestelde startdruk is gedaald. Maak de luchtketel leeg.
- b. Controleer of het voltage overeenkomt met het label van de motor.
- c. Stopcontact heeft geen stroom. Controleer de zekeringen en stekker.
- d. Slechte verbinding of gebroken kabel.
- e. De motor is oververhit en de thermische beveiliging heeft deze uitgezet. De motor start automatisch weer op als deze afgekoeld is. Ga naar hoofdstuk 4.
- f. De compressor is niet ontlast en er staat nog druk op de zuiger. Zorg dat de compressor ontlast wordt telkens als deze stopt.
- g. De motor is geblokkeerd.
- h. Defecte condensator.

2. De compressor maakt een zoemend geluid maar start niet

- a. Lekkende terugslagklep. Haal de drukpijp los en controleer of er lucht uit de terugslagklep lekt. Maak de klep schoon en plaats deze terug.
- b. De motor is geblokkeerd.

3. De compressor loopt maar de druk gaat niet omhoog
- a. Inlaatfilter verstopt. Vervang deze.

b. Terugslagklep is verstopt. Maak de klep schoon of vervang deze.

c. Lekken in fittingen, slangen of pneumatische apparatuur. Controleer met zeepsop of door het apparaat 's nachts uit het stopcontact te halen. De druk mag niet meer dan 1 bar zakken.

d. Controleer de pakkingen van de zuiger. Vervang deze indien nodig.

e. Defecte klepplaat. Neem contact op met uw JUN-AIR distributeur.
4. De motor wordt erg heet
- a. De omgevingstemperatuur is te hoog. Als de motor in een kast staat, moet er voldoende ventilatie zijn.

b. Lekken in fittingen, slangen of pneumatische apparatuur. Controleer met zeepsop of door het apparaat 's nachts uit het stopcontact te halen. De druk mag niet meer dan 1 bar zakken.

c. De compressor is overbelast.
5. De compressor blijft lopen, ook als er geen lucht wordt afgenomen
- a. Lekken in fittingen, slangen of pneumatische apparatuur. Controleer met zeepsop of door het apparaat 's nachts uit het stopcontact te halen. De druk mag niet meer dan 1 bar zakken.
6. De compressor start niet bij de min. druk of stopt niet bij de max. druk.
- a. Defecte drukschakelaar. Vervang deze.

DRUKVAT		
Druk getest bij	4-25 liter	24 bar
	40-50 liter	18,3 bar
Richtlijnen voor gebruik		
Toepassing	Persluchtketel	
Specificaties luchtketel	Zie typeplaatje	
Installatie	Slangen etc. moeten met geschikte materialen worden geïnstalleerd	
Plaatsing	Houd rekening met de bedrijfstemperatuur van de luchtketel	
	Zorg dat er voldoende ruimte is voor inspectie en onderhoud	
	De luchtketel dient horizontaal te worden gepositioneerd	
Bescherming tegen corrosie	De oppervlaktebehandeling dient zoals nodig in stand te worden gehouden	
	Interne inspectie ten minste elke vijf jaar	
	Tap het condensaat ten minste eenmaal per week af	
Aanpassingen/ reparaties	Er mag geen laswerk worden uitgevoerd op onder druk staande delen	
Veiligheidsklep	Zorgt ervoor dat de PS niet wordt overschreden	
	Stel nooit een druk in die hoger is dan de PS	
	De capaciteit van de klep moet worden berekend op basis van het door de compressor geleverde luchtvolume	
	PS - Maximale bedrijfsdruk van de luchtketel	

Specifications		106R-4M	106R-25M		106R-25MQ2		2x106R-40M		2x106R-40MQ2
Electrical rating	volts	120 V	120 V	230 V	120 V	230 V	120 V	230 V	230 V
Tank size	liter	4	25				40		
	U.S. gallon	1.1	6.6				10.6		
Weight	kg	46	80		84	85	108	106	111
	lbs	102	176		186	188	238	234	245
Dimensions (w x h x d)	mm	43.9 × 42.2 × 56.9	44.7 × 85.9 × 56.9		44.7 × 85.9 × 71.7		64 × 85.9 × 67.6		
	in	17.3 × 16.6 × 22.4	17.6 × 33.8 × 22.4		17.6 × 33.8 × 28.2		25.2 × 33.8 × 26.6		
Continuous System Output Flow @ 8 bar (116 psi)	LPM	51	45.3	36.8 @ 50 Hz 45.3 @ 60 Hz	45.3	28.3 @ 50 Hz 36.8 @ 60 Hz	90.6	70.8 @ 50 Hz 90.6 @ 60 Hz	70.8 @ 50 Hz 85.0 @ 60 Hz
	CFM	1.8	1.6	1.3 @ 50 Hz 1.6 @ 60 Hz	1.6	1.0 @ 50 Hz 1.3 @ 60 Hz	3.2	2.5 @ 50 Hz 3.2 @ 60 Hz	2.5 @ 50 Hz 3.0 @ 60 Hz
Cut-in Pressure	bar	6							
	psi	87							
Cut-out Pressure	bar	8							
	psi	116							
Maximum Opera- tional Pressure ¹	bar	10							
	psi	145							
Air Filtration	µm	5							
Safety Relief Valve Pressure	bar	11							
	psi	160							
Sound Level	dB(A)	52 to 58	50 to 58	49 to 57 @ 50 Hz 49 to 58 @ 60Hz	50 to 58	50 to 58 @ 50 Hz 53 to 59 @ 60 Hz	54 to 60	54 to 60 @ 50 Hz 54 to 61 @60 Hz	54 to 62 @ 50 Hz 54 to 64 @ 60 Hz
	[Sones]	10 to 14	8 to 11	7 to 11 @ 50 Hz 7 to 11 @ 60 Hz	8 to 13	8 to 13 @ 50 Hz 8 to 13 @ 60 Hz	10 to 13	10 to 13 @ 50 Hz 10 to 14 @ 60 Hz	10 to 13 @ 50 Hz 10 to 14 @ 60 Hz
Operating Temperature	°C	5 to 40							
	°F	41 to 104							
Operating Relative Humidity	%	20 to 80							
Pump Up Time (0 to cut out) ²	mm:ss	00:26	02:51	03:04 @50 Hz 02:32 @60 Hz	3:02	04:15 @ 50 Hz 03:07 @ 60 Hz	2:07	02:34 @ 50 Hz 02:07 @ 60 Hz	02:44 @ 50 Hz 02:18 @ 60 Hz

1) Max pressure not to exceed 10 bar/145 psi.
Please note unit is certified at factory cut in and cut out pressure of 6 to 8 bar.

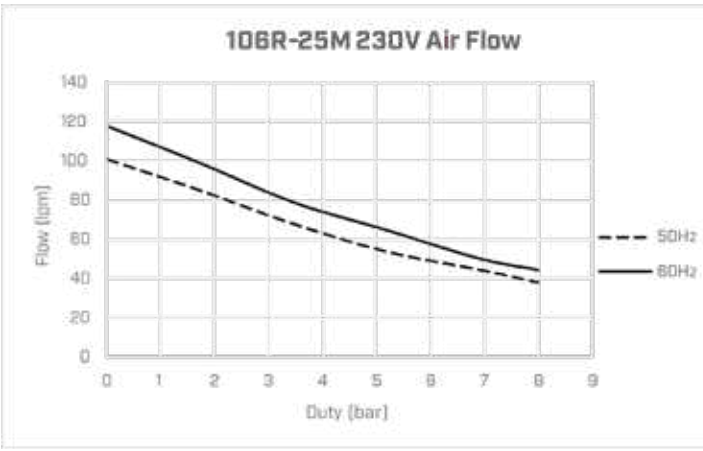
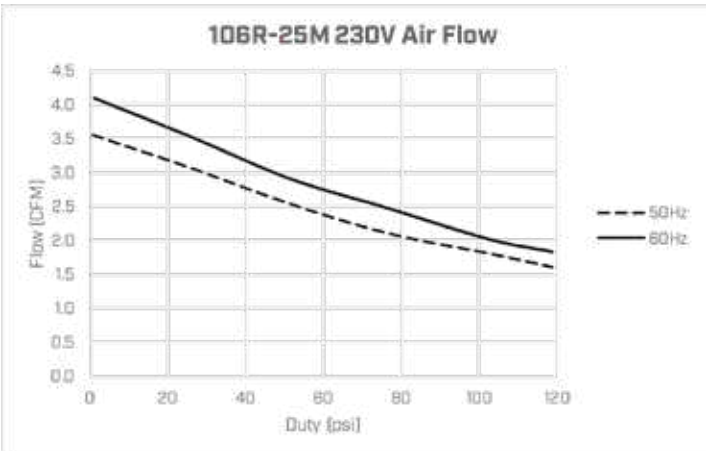
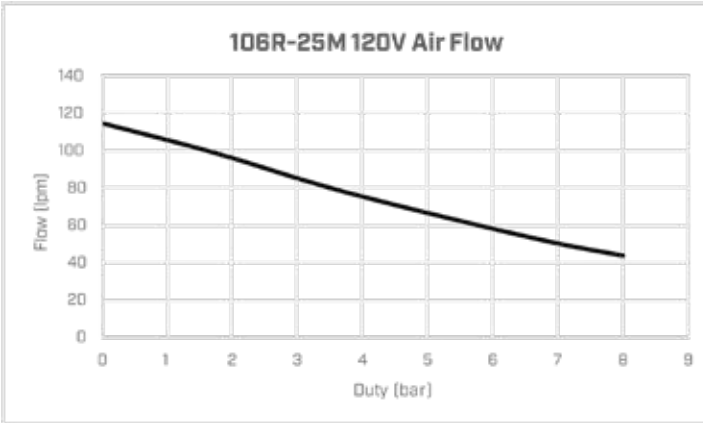
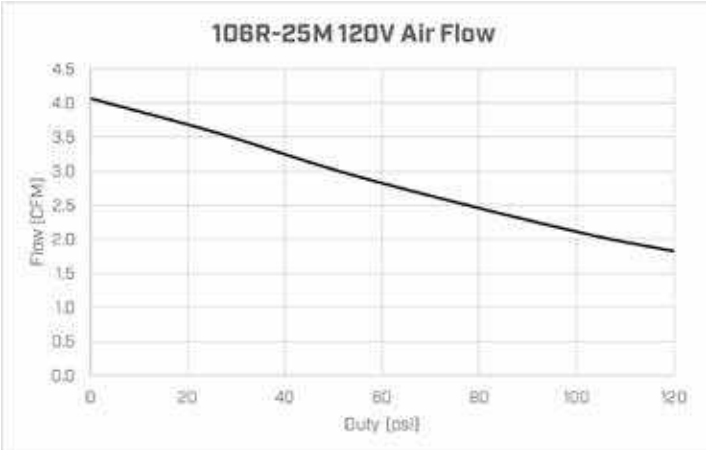
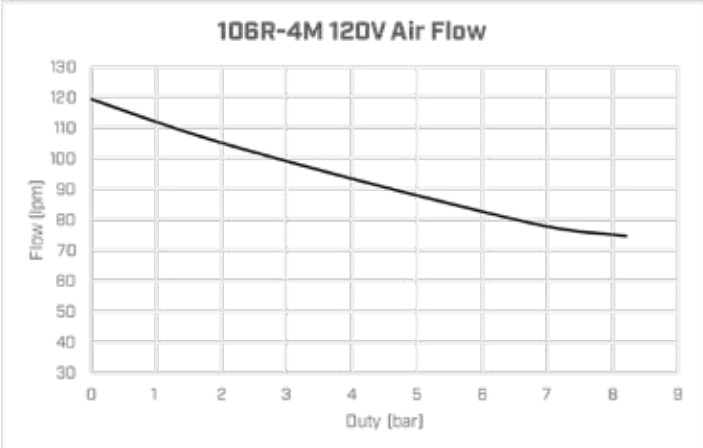
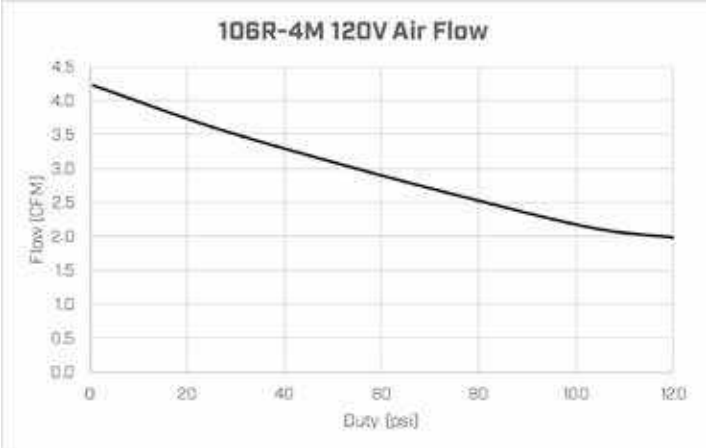
2) At operating temperature

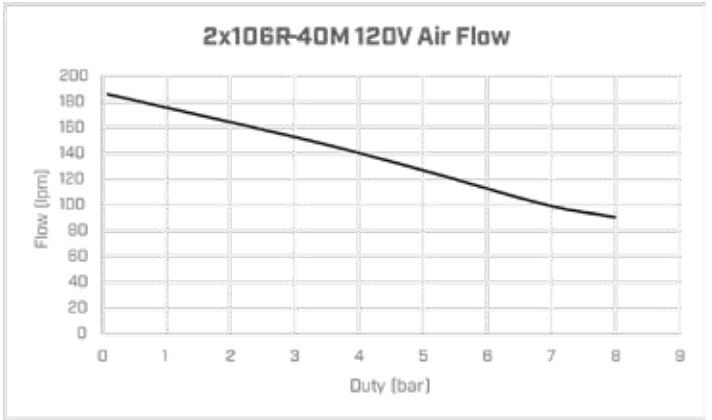
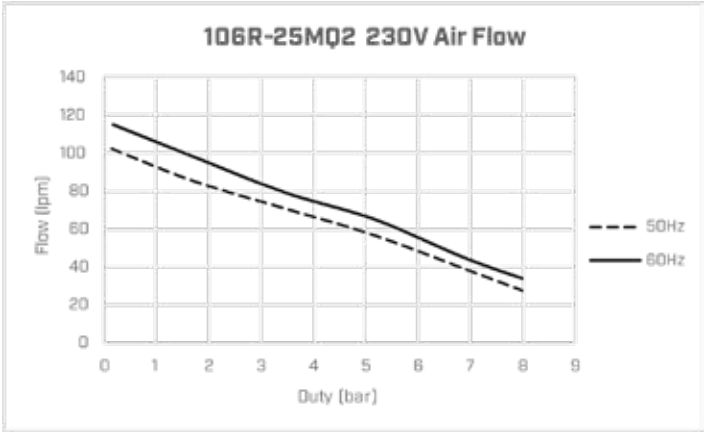
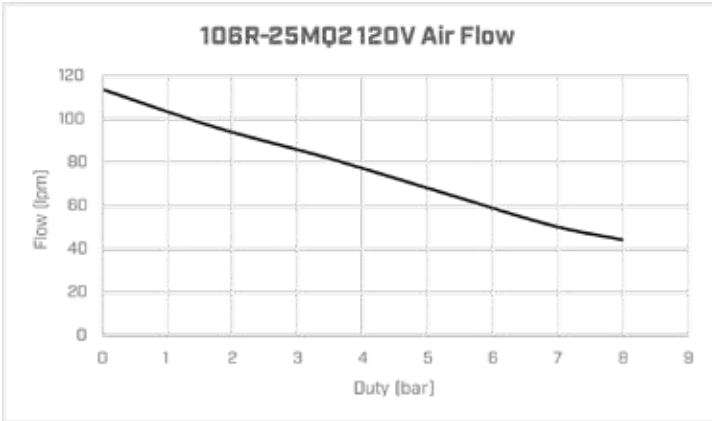
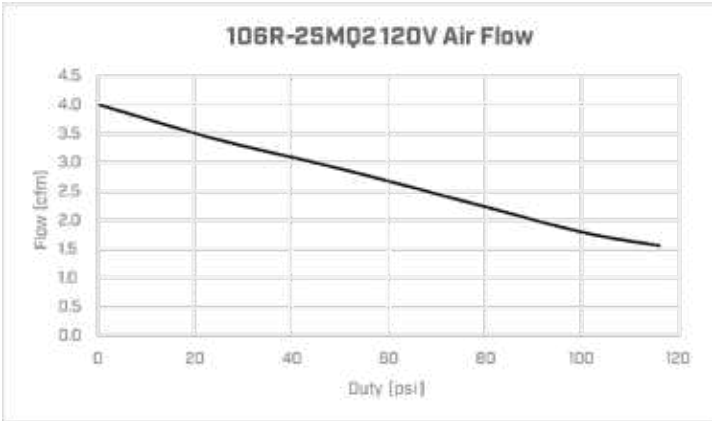
Technical modifications reserved.

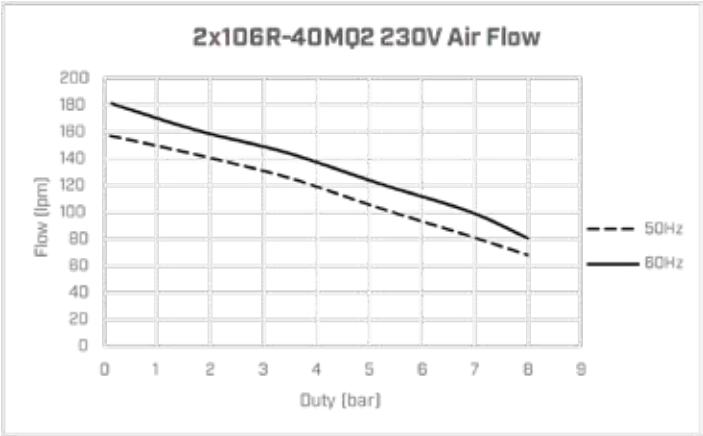
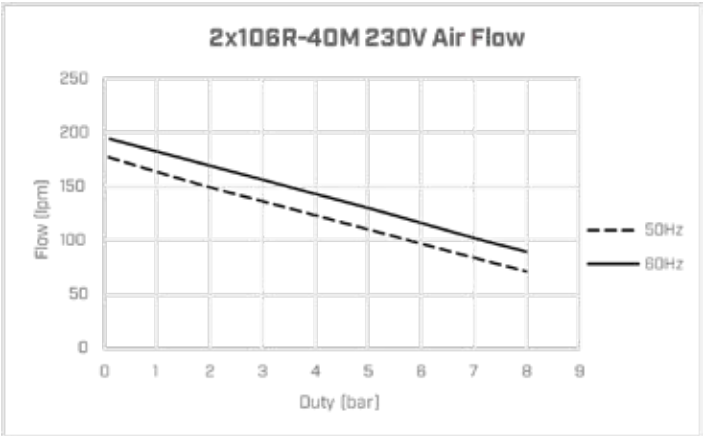
Translations

English	German	French	Spanish	Dutch	Dansk
Voltage	Spannung	Voltage	Voltaje	Voltage	Spænding
Frequency	Frequenz	Fréquence	Frecuencia	Frequentie	Frekvens
Power	Motor HP	Moteur CV	Motor CV	Motor HP	Effekt
Displacement	Ansaugleistung	Débit	Aire aspirado	Capaciteit	Ydelse
Max. pressure	Max. Druck	Pression de service max.	Presión de régimen máx.	Max. druk	Max. driftstryk
Max. current	Stromverbrauch	Consommation	Corriente máxima	Max. stroom	Strømforbrug
Tank size	Behältervolumen	Volume réservoir	Volumen de tanque	Tankvolume	Beholderstørrelse
Weight	Gewicht	Poids	Peso	Gewicht	Vægt
Dimensions (l x w x h)	Abmessungen (l x b x h)	Dimensions (l x p x h)	Dimensiones (l x a x h)	Afmetingen (l x w x h)	Dimensioner (l x b x h)
Noise level	Schallemissionen	Niveau sonore	Nivel de ruido	Geluidsniveau	Lydniveau
Pumping time	Pumpzeit	Temps de refoulement	Tiempo de bombeo	Pomptijd	Oppumpningstid
Neutral is required	Null-leiter ist erforderlich	Neutre nécessaire	Neutro necesairo	Neutraal noodzakelijk	Nul-leider kræves
Available for operation at a maximum pressure of 10 barg/145 psig upon request. Please note that operation at higher pressure will influence the life time.	Auf Anfrage erhältlich bis zu einem Betriebsdruck von max. 10 bar. Höherer Druck hat Auswirkungen auf die Lebensdauer.				Kan leveres til max. driftstryk på 10 bar. Bemærk at øget driftstryk reducerer levetiden.
Displacement is reduced by approx. 18-20% on units with dryer (D). Min. pressure required to operate dryer: 6 bar.	Bei Kompressoren mit Adsorptionstrockner reduziert sich die effektive Luftliefermenge um 18-20% (D). Mindestarbeitsdruck für den Lufttrockner beträgt 6 bar	Le débit est réduit de 18-20% pour les unités avec sécheur d'air (D) Pression min. 6 bar	Le capacidad se reduce con 18-20% para las unidades con secador de aire (D)	Bij systemen met droger is de capaciteit ca. 18-20% lager (D). Min. benodigde druk voor de droger: 6 bar	Ydelsen reduceres med ca. 18-20% på kompressorer med tørrer (D). Min. tryk til drift af tørrer: 6 bar
3-phase units are approx. 100 mm wider than 1-phase units	3 phasige Anlagen ca. 100 mm breiter.				3-fasede anlæg er ca. 100 mm bredere end 1-fasede anlæg.
Technical modifications reserved.	Technische Änderungen vorbehalten	Droits réservés pour modifications techniques	Reservamos el derecho a cambiar estas especificaciones técnicas sin previo aviso	Technische wijzigingen voorbehouden	Ret til ændringer forbeholdes

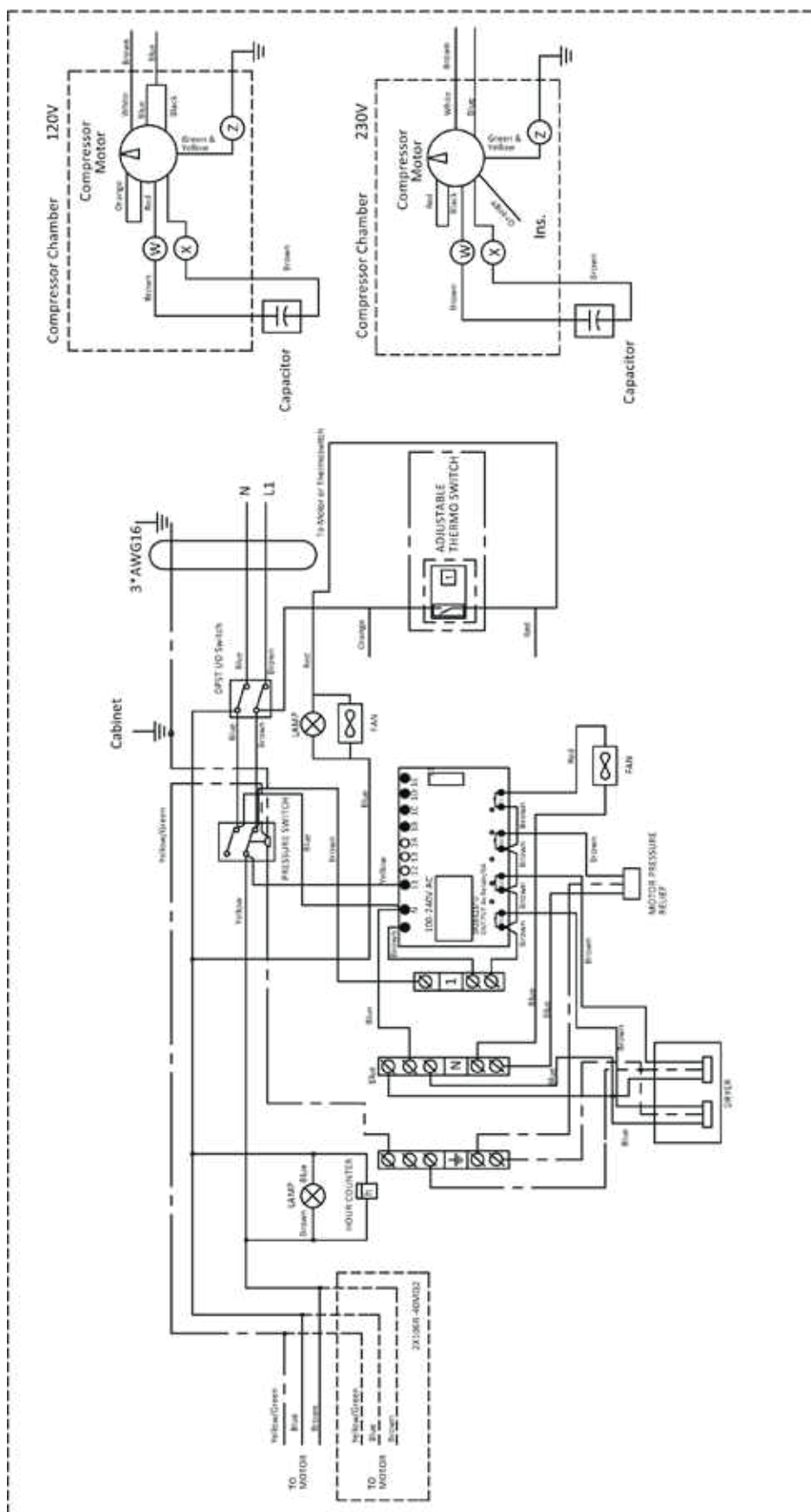
Performance Curves



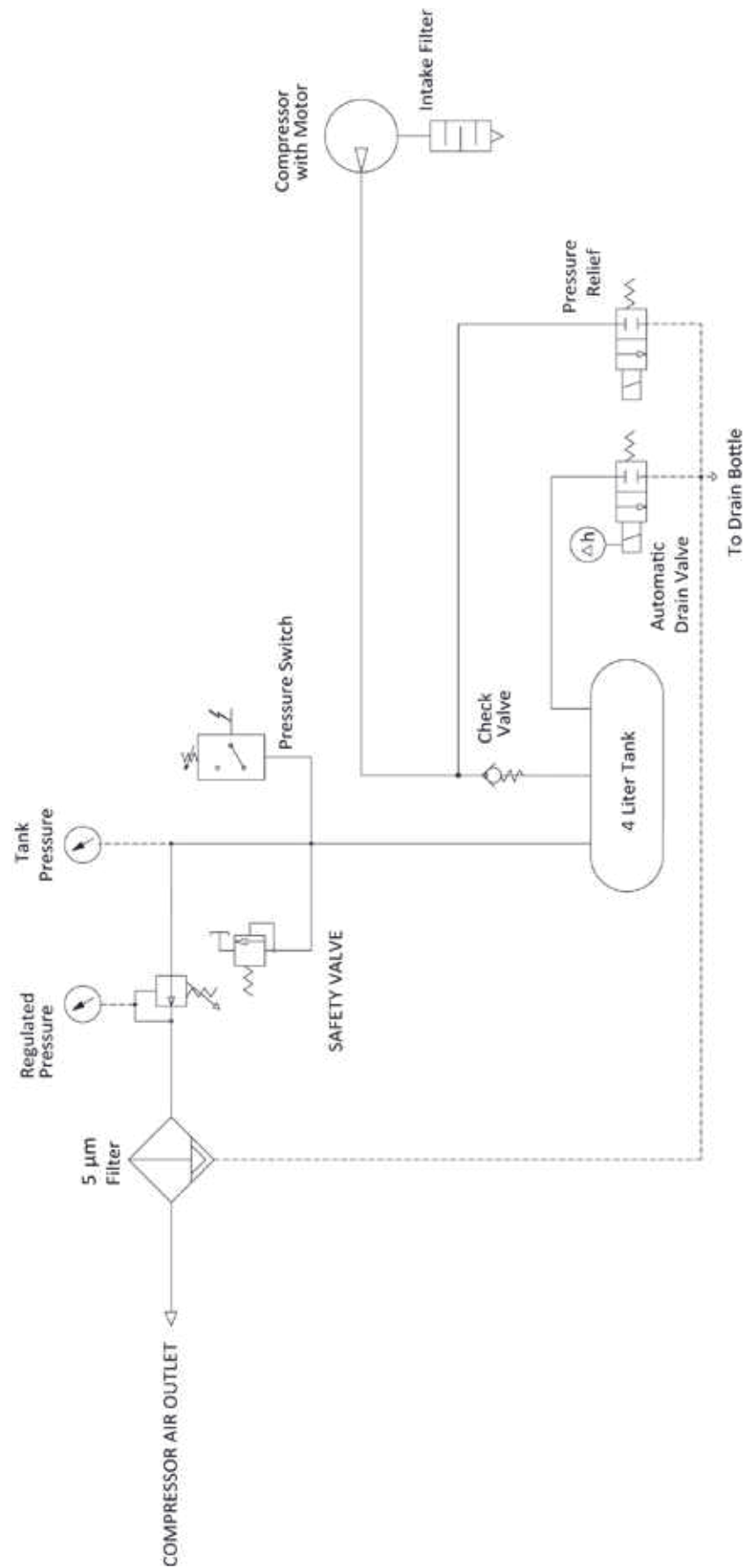




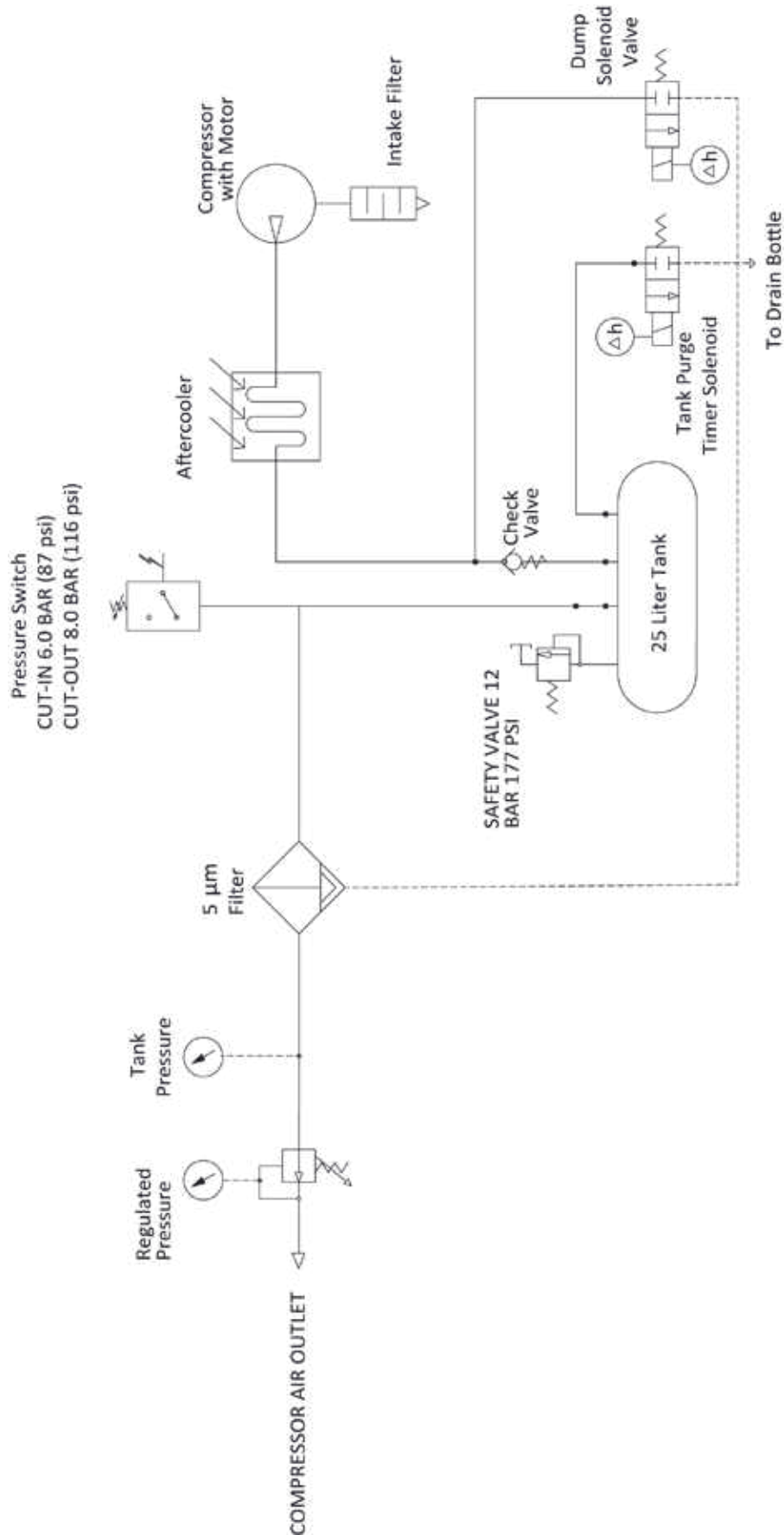
Electrical Drawing Model 106R-25MQ2 and 2x106R-40MQ2



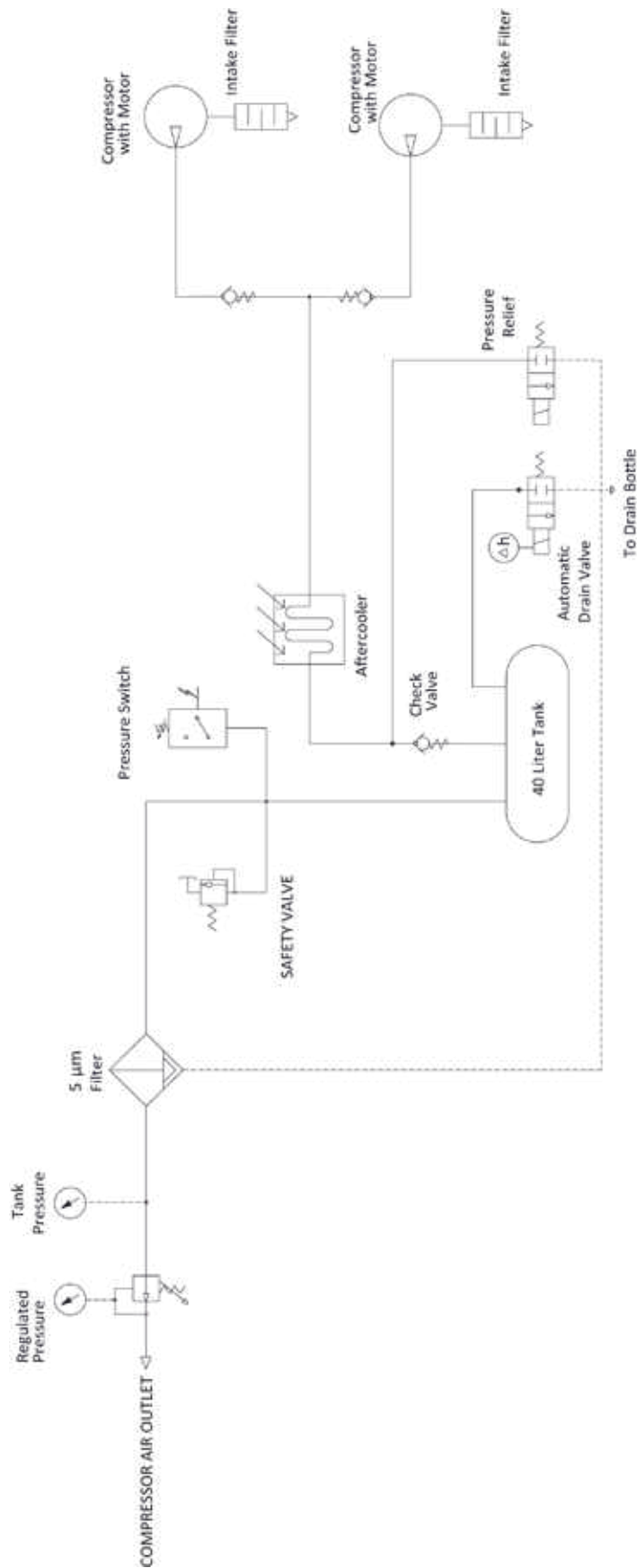
Pneumatic Diagram Model 106R-4M



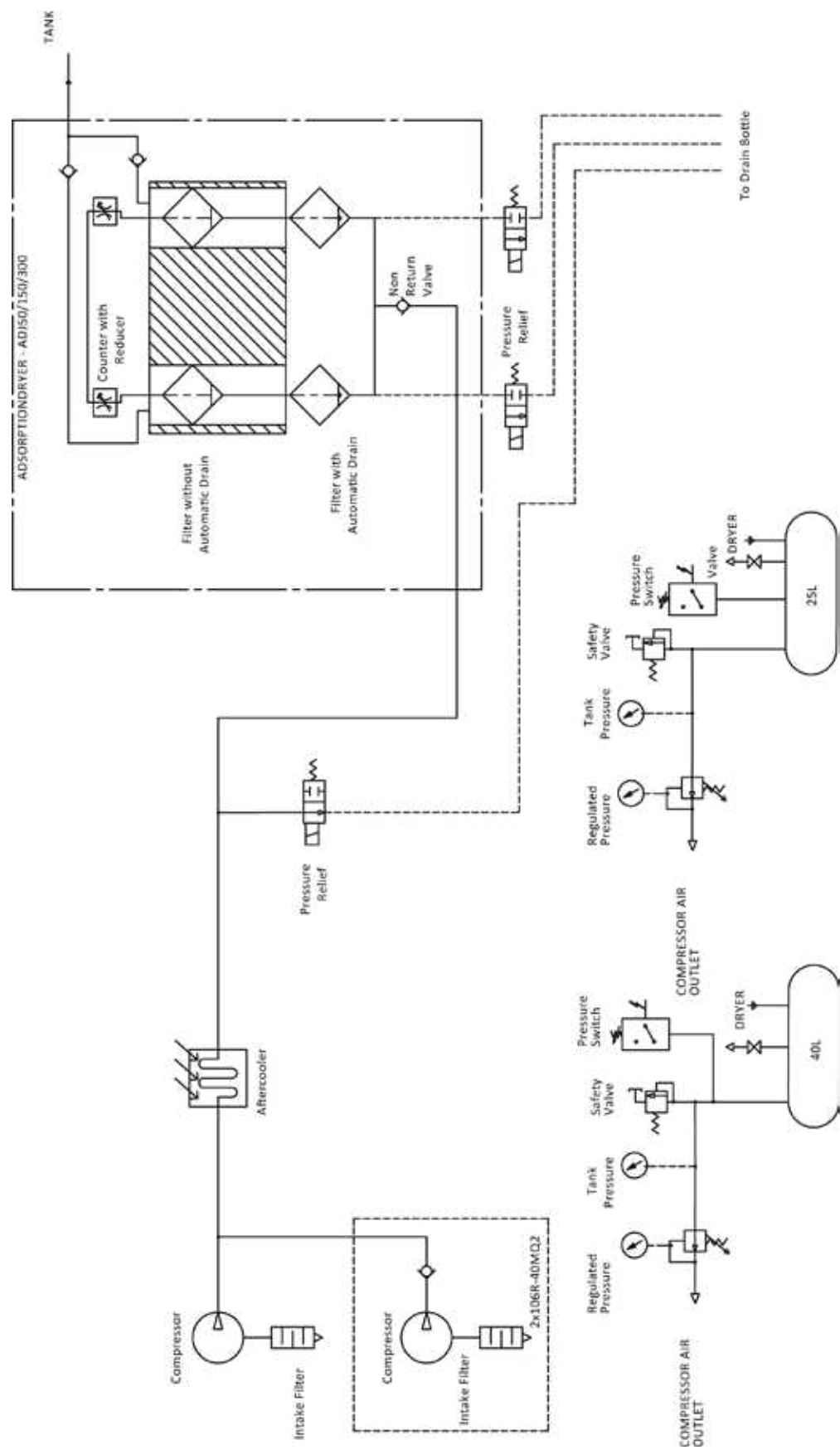
Pneumatic Diagram Model 106R-25M



Pneumatic Diagram Model 2x106R-40M



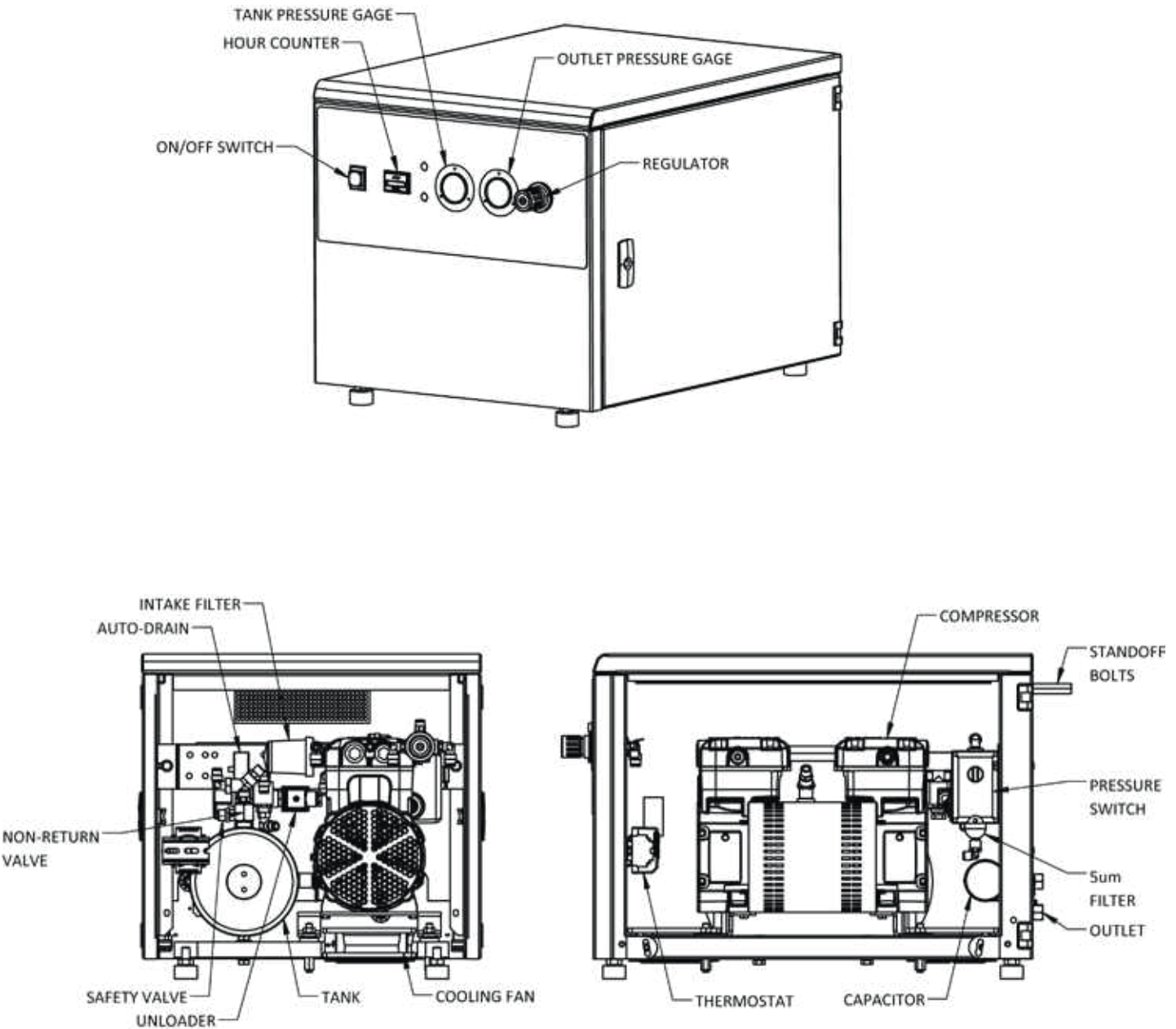
Pneumatic Diagram Models 106R-25M02 & 2x106R-40M02

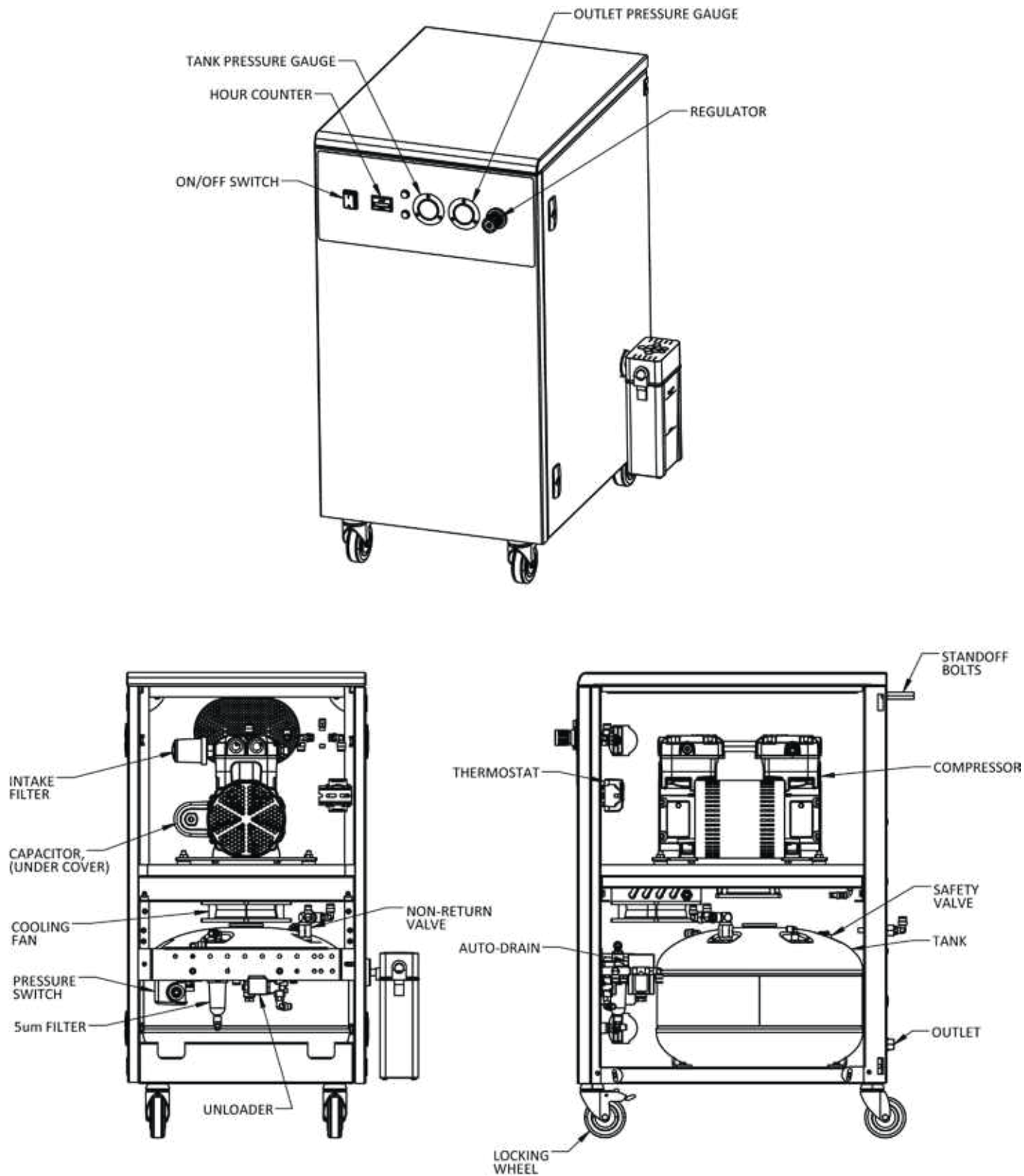


Cabinet System Kits

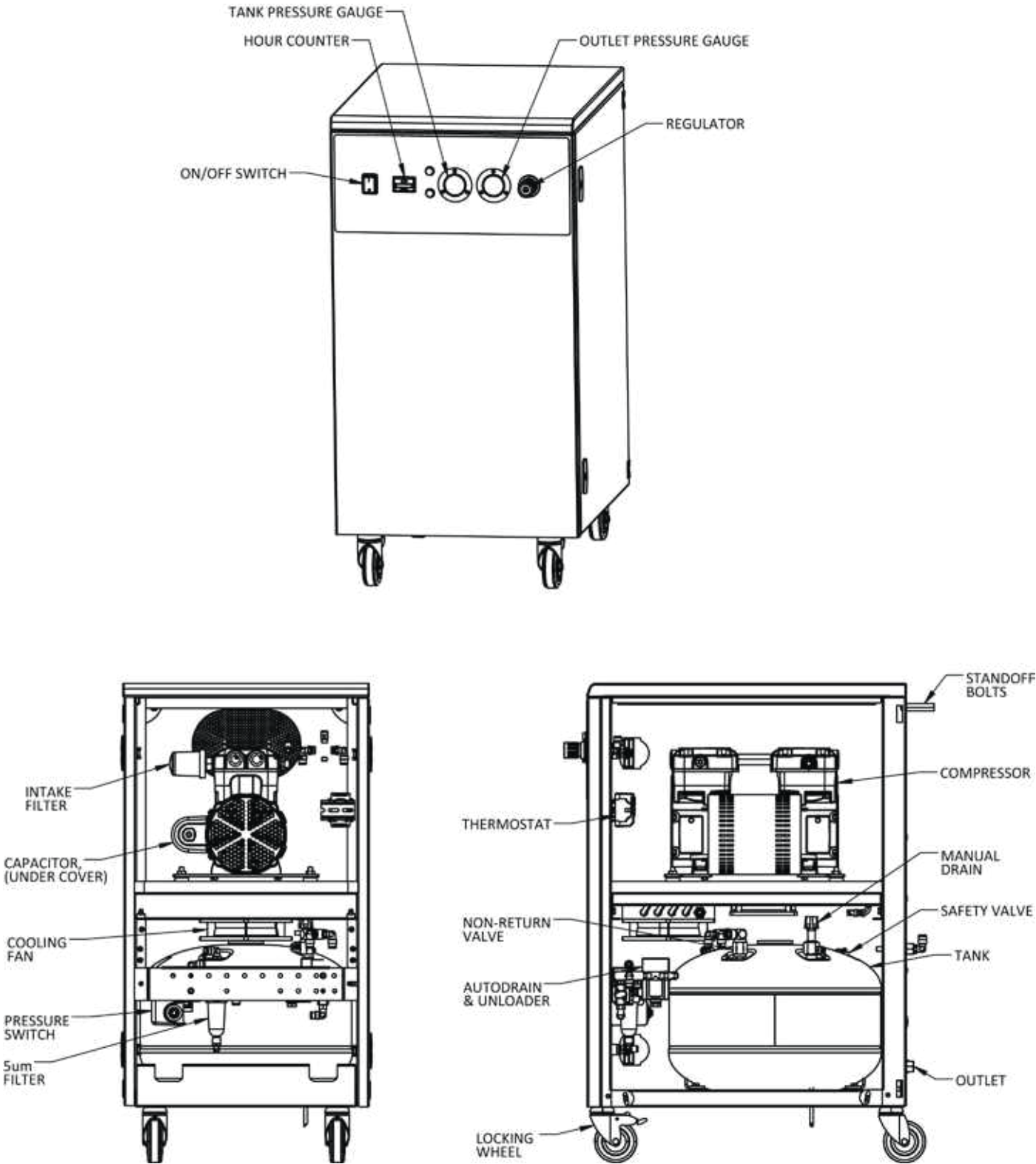
Description	Kit Number	Service Interval
106R Preventative Maintenance Kit	K1038	1000 hours or one year
106R6 Service Kit - Low Pressure	K1039	6000 hours or five years
106R5 Service Kit - High Pressure	K1040	6000 hours or five years
106R Capacitor Replacement Kit	K1041	Five years
106R Capacitor Cover	K1042	As needed
106R Spare Parts	K1043	As needed
106R Retrofit Parts for DF302/DF312	K1044	As needed
Single Cabinet System Outlet hose kit	K1046	As needed
Twin Cabinet System Outlet Hose Kit	K1047	As needed
Regulator Filter Kit	4071311	2000 hours or one year
Regulator Filter Bowl Automatic Drain Kit	4071340	As needed
4071321 PARKER Reg Kit	4071321	As needed

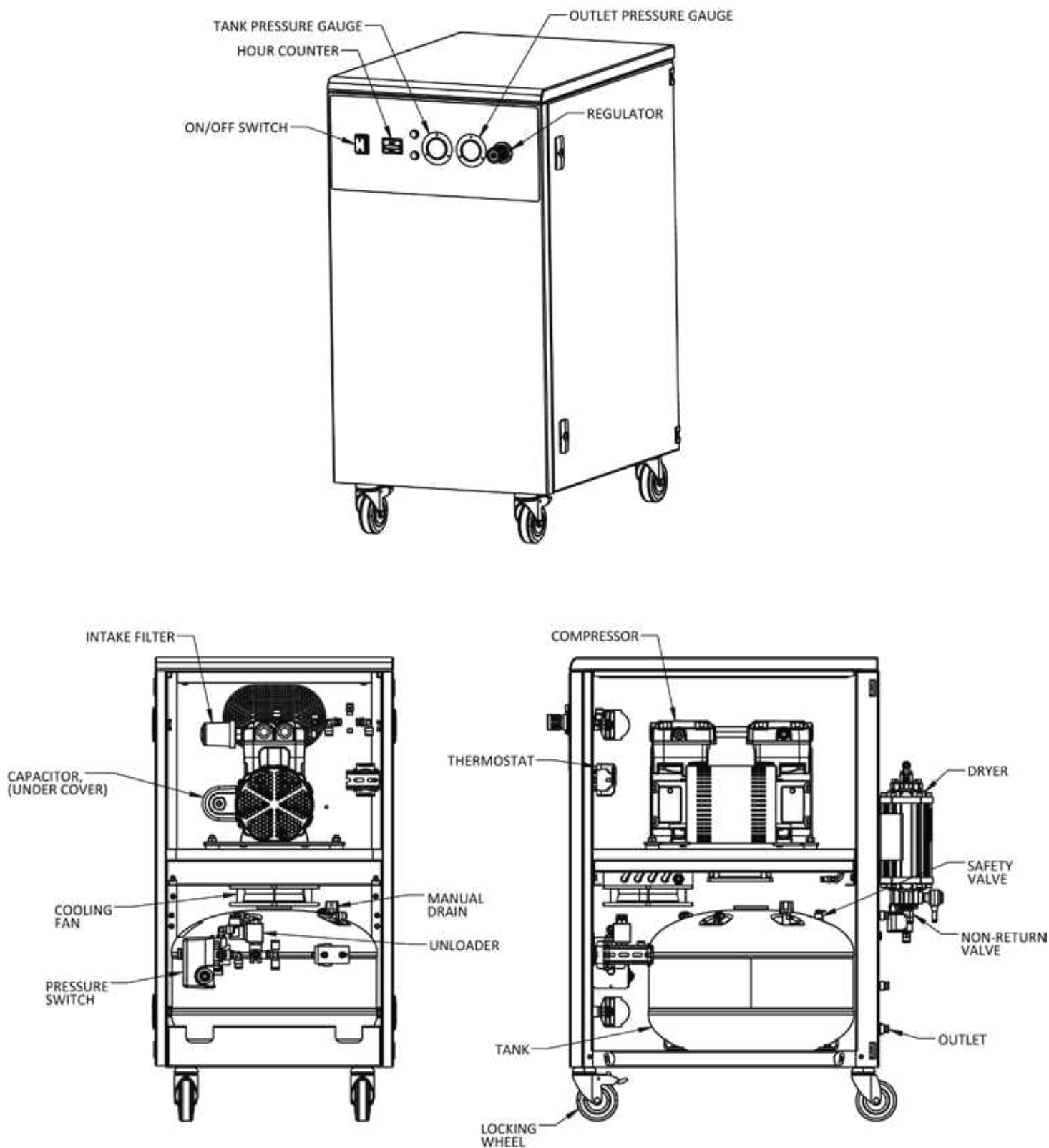
Feature Diagram 106R-4M



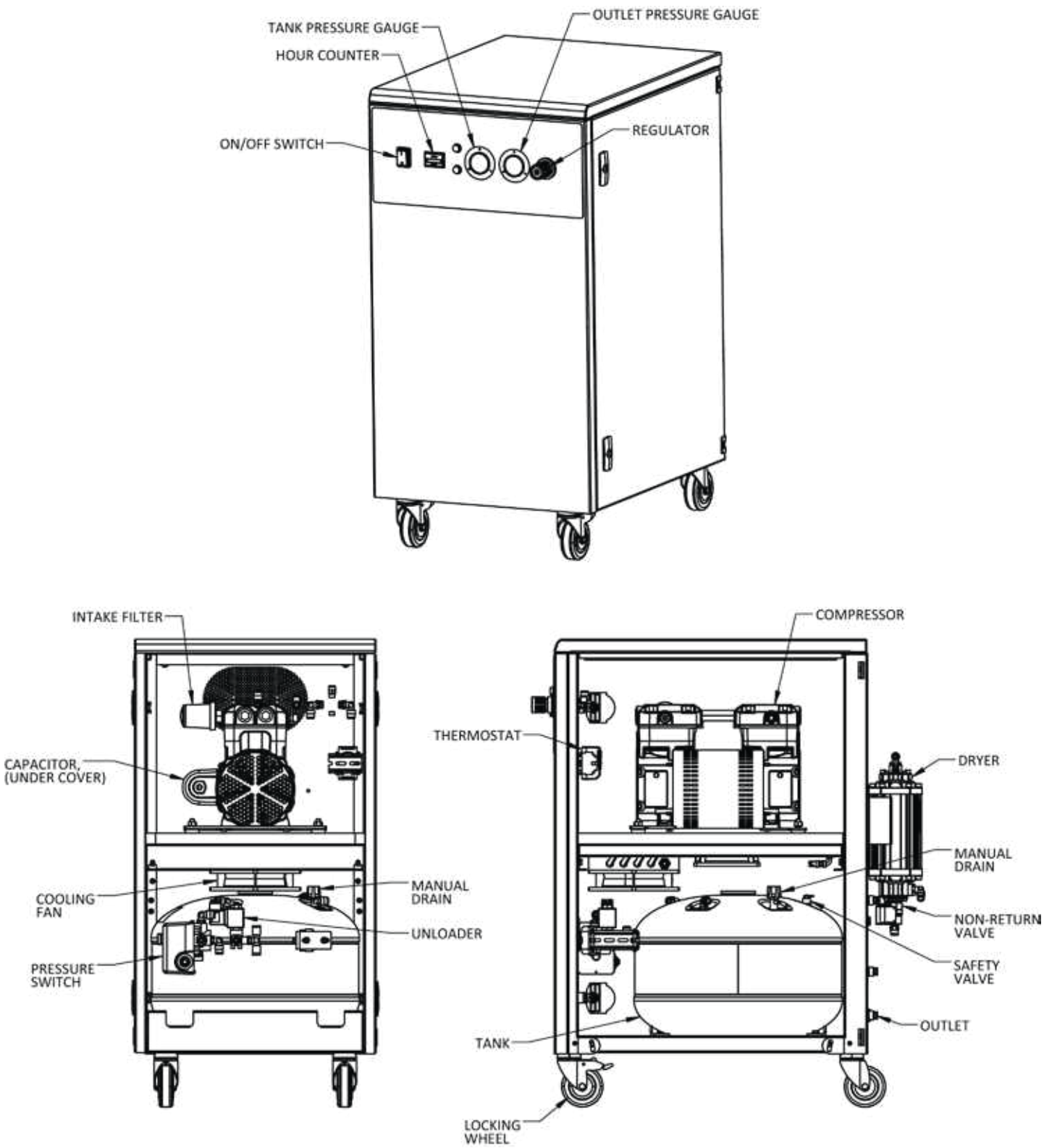
Feature Diagram 106R-25M 120 V

Feature Diagram 106R-25M 230 V

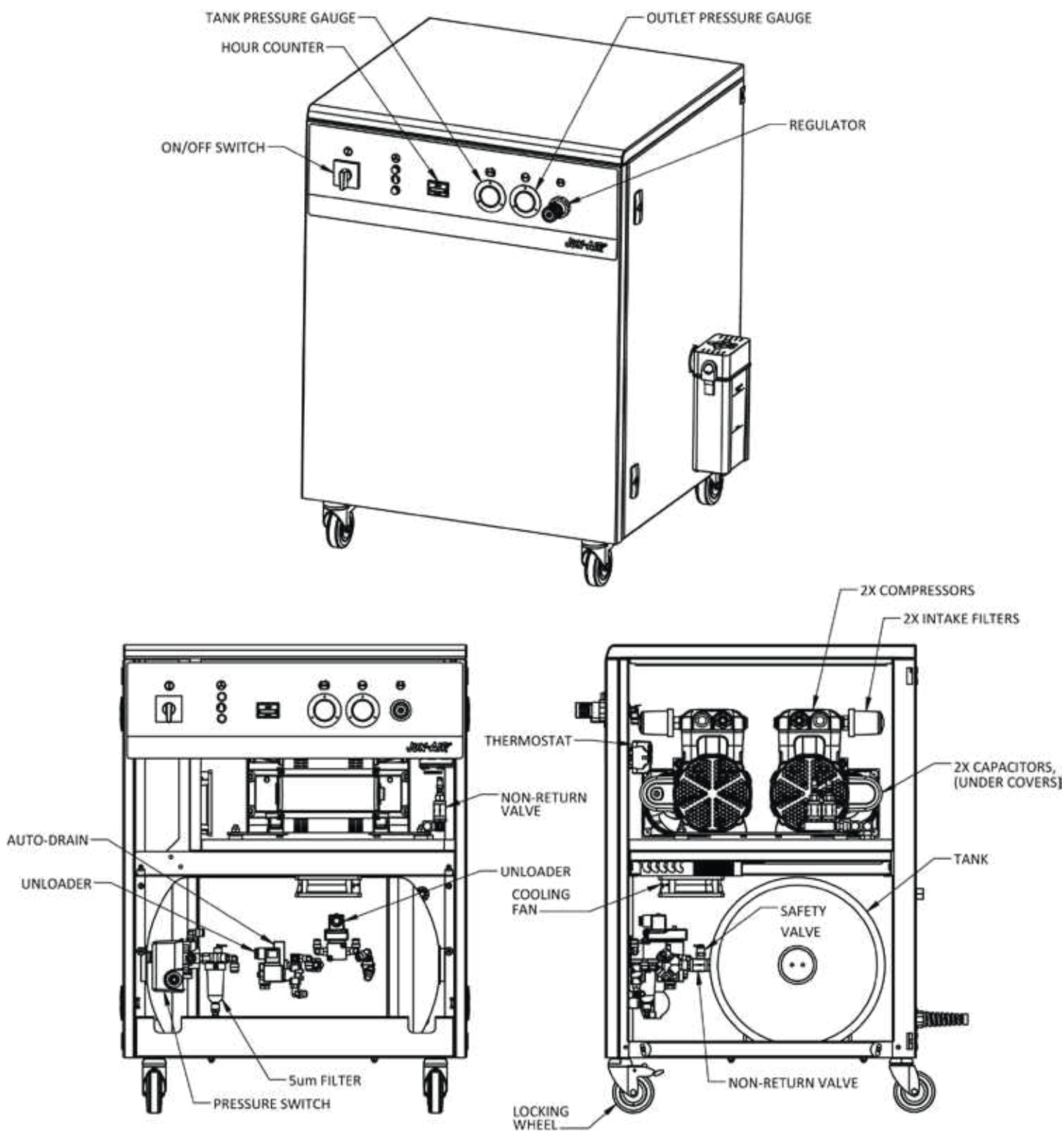


Feature Diagram 106R-25MQ2 120 V

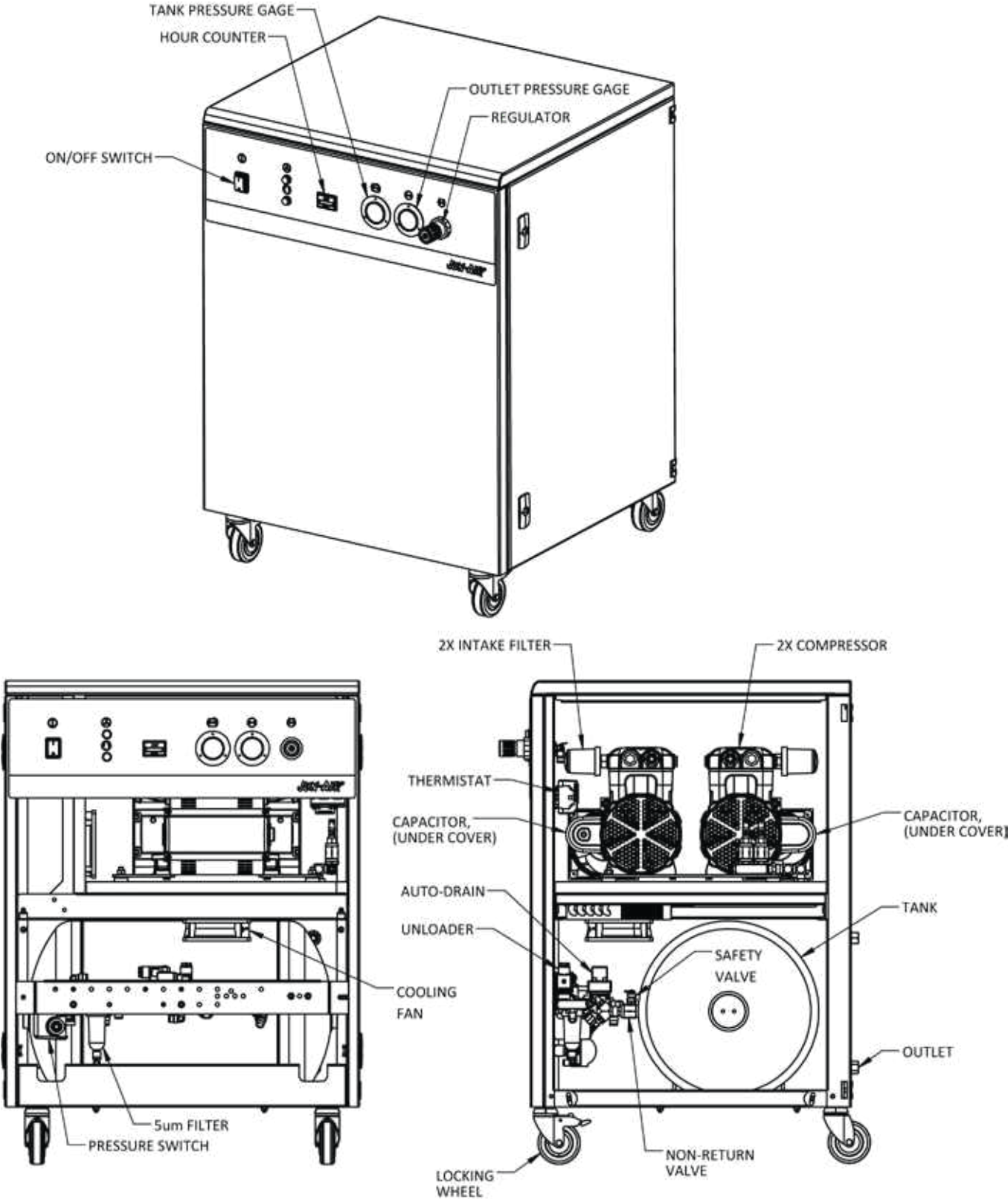
Feature Diagram 106R-25MQ2 230 V

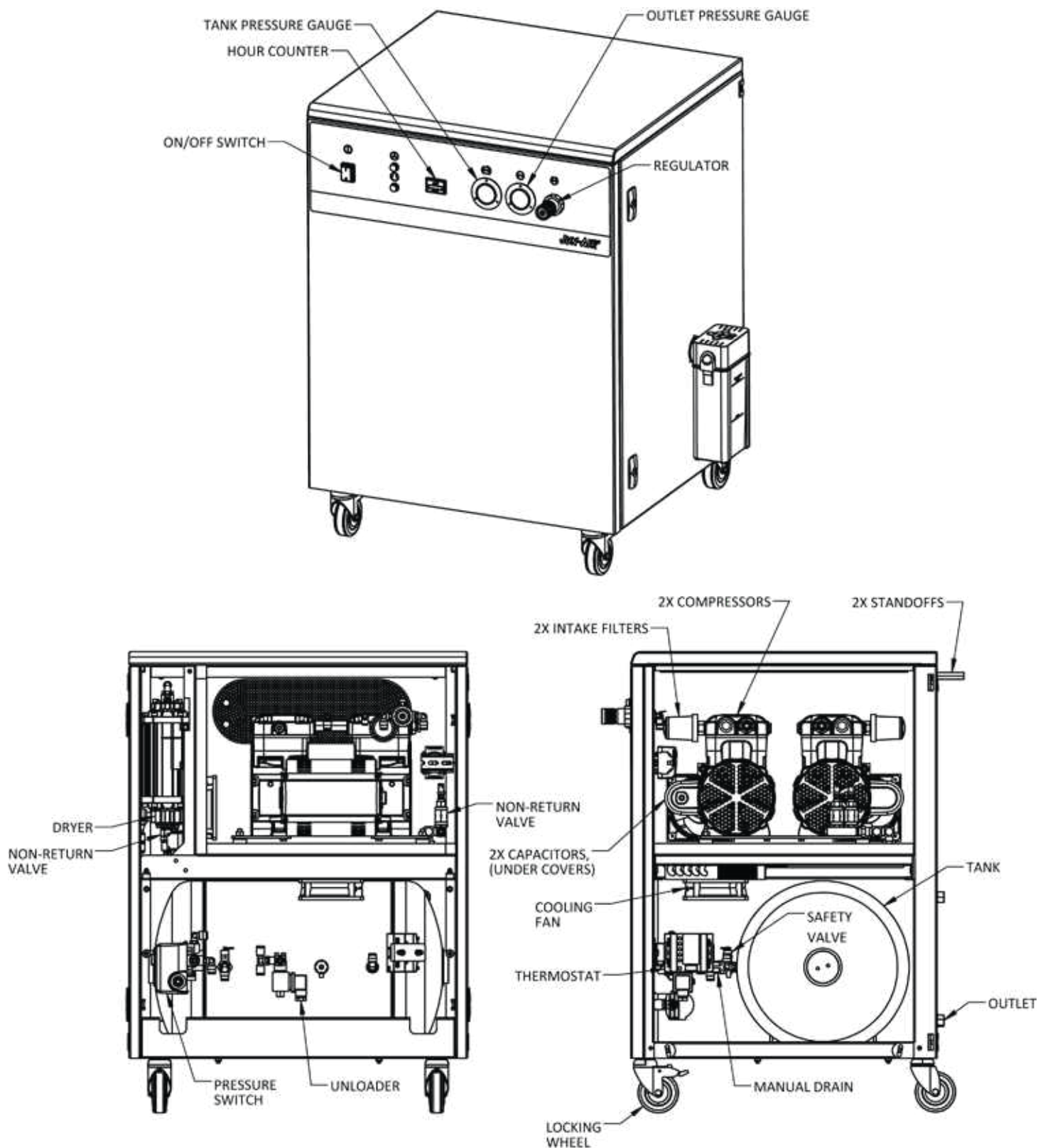


Feature Diagram 2x106R-40M 120 V



Feature Diagram 2x106R-40M 230 V



Feature Diagram 2x106R-40M02

Symbols - Abbildungen - Symboler

The symbols found on the product and packing are explained below.
Folgende Abbildungen befinden sich an Produkt und Verpackung.
De symboler, der findes på produktet og på emballagen forklares i det følgende.

	English/GB	DE	DK
Symbol	Description	Beschreibung	Forklaring
	Caution! Please refer to enclosed documentation	Achtung! Beiliegende Hinweise beachten.	Bemærk! Se medfølgende dokumentation.
	Warning! Hot surfaces. Risk of burns. Do not touch the compressor head.	Achtung! Gefahr von Verbrennungen. Nicht berühren.	Advarsel! Varm overflade. Risiko for forbrændinger. Rør ikke ved kompressorens overflade.
	Keep dry. Do not expose to rain.	Vor Feuchtigkeit und Nässe schützen	Hold tørt. Må ikke udsættes for regn.
	Transport and storage: Temperature: -25°C to 55°C / -13°F to 131°F	Transport und Lagerung Temperatur: -25°C bis 55°C	Transport og opbevaring: Temperatur: -25°C to 55°C / -13°F to 131°F
	Transport and storage: Relative humidity: max. 90%	Transport und Lagerung Relative Luftfeuchtigkeit: max 90%	Transport og opbevaring: Relative humidity: max. 90%
	This side up.	Oben	Denne side op.
	This side up.	Oben	Denne side op.
	Fragile. Handle with care.	Vorsicht, zerbrechlich.	Håndter forsigtigt.
	Disposal in accordance with existing regulations for electric and electronic equipment.	Entsorgung nach Elektro- und Elektronikgerätegesetz.	Bortskaffes i henhold til gældende regler for elektrisk og elektronisk udstyr.

Gast Manufacturing

2300 M139 Highway
Benton Harbor, MI
49023
Ph: 269-926-6171
Fax: 269-927-0808

Gast Group Ltd.

Gast Jun-Air Europe B.V
Hengelderweg 24
NL-6942 NB, Didam
The Netherlands
Phone +44(0)1527 504040

IDEX Technology (Suzhou) Co., Ltd

No.51 TangBang Road
CaoHu Boulevard
Xiang Cheng District
Suzhou, China 215131
Phone (86) 512 6283 3000

www.JUN-AIR.com

